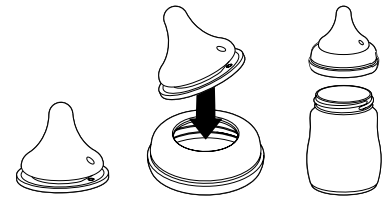


Lansinoh®



NaturalWave® Teats

Contents: 2 Teats, 100% Silicone



EN | The NaturalWave® Teat is specifically designed for breastfed babies. It enables baby to use the same natural feeding actions learned at the breast and is clinically proven to reduce nipple confusion in established breastfed babies. **Please read and retain the instructions for future reference.** Use: Before first use, place the teat in boiling water for 5 minutes. After boiling for 5 minutes, remove the teat from the pot with tongs and place on a clean towel to dry. Prior to use, always inspect and pull the teat in all directions to check the product. Throw away at the first signs of damage or weakness. For safety and hygiene reasons, replace the teat every 7 weeks. **Assembly:** Always wash and dry hands thoroughly with soap and water before assembly. Insert the teat through the top of the screw cap collar. Attach the screw cap collar securely onto the bottle neck. When carrying a full bottle, make sure it is closed with the collar in place, taking care to position the teat in the center of the collar to activate the "spill-proof" function of the product. **Cleaning:** Rinse the teat with cold water immediately after each use. Hand wash the teat using hot soapy water and rinse in clean water. Dishwasher safe on top rack only. Safe to clean in a microwave safe steam sanitizer, bag and special sanitizing machine. Do not sanitize with solvents or harsh chemicals. **Precautions:** When not in use, store in a dry and covered place. Do not leave the teat in direct sunlight, heat or disinfectant (sterilizing solution), as this may weaken the teat. Do not clean or allow the teat to come into contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damaging the teat. **For your child's safety and health WARNING:** • Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a soother. • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • Keep components not in use out of the reach of children. • Throw away at the first signs of damage or weakness. • Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled. **Warning:** • Take extra care when microwave heating; localized overheating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. • Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle for long periods throughout the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother. • Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled. **Attention:** • Some juices and sterile solutions may make the silicone become opaque. This does not modify any of its properties. **WARNING! DO NOT MICROWAVE HUMAN MILK!** Microwaving alters the composition of the milk.

DE | NATURALWAVE® SAUGER

Packungsinhalt: 2 Sauger, 100 % Silikon
Der NaturalWave® Sauger wurde speziell für gestillte Babys entwickelt. Er ermöglicht dem Baby, sein natürliches, an der Brust erlerntes Saugverhalten zu bewahren. Die verminderte Saugverwirrung ist klinisch bestätigt.* **Bitte die Gebrauchsanweisung aufmerksam durchlesen und gut aufbewahren.** Gebrauch: Das Produkt vor dem Erstgebrauch für fünf Minuten in kochendes Wasser legen. Den Sauger nach dem Abkochen mit einer Zange aus dem Wasser nehmen und zum Trocknen auf ein sauberes Geschirrtuch legen. Den Sauger vor jedem Gebrauch inspizieren und in alle Richtungen ziehen, um ihn zu überprüfen. Das Produkt beim ersten Anzeichen von Schäden oder Schwachstellen entsorgen. Den Sauger aus Sicherheits- und Hygienegründen alle 7 Wochen austauschen. **Zusammensetzen:** Vor dem Zusammensetzen immer die Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen. Den Sauger von oben in den Schraubverschluss einsetzen. Den Ring nun fest und

sicher auf den Flaschenhals schrauben. Für den Transport einer vollen Flasche immer die Schutzkappe auf die Flasche setzen. Darauf achten, dass sich der Sauger in der Mitte der Schutzkappe befindet, um die Ausfallsicherheit zu gewährleisten. **Reinigung:** Den Sauger unmittelbar nach jeder Verwendung mit warmem Seifenwasser waschen und mit klarem Wasser abspülen. Der Sauger kann auch im oberen Gestell der Spülmaschine gereinigt werden. Er kann sowohl in einem mikrowellensicheren Sterilisationsgerät als auch im Sterilistor sterilisiert werden. Zur Reinigung keine Lösungsmittel oder scharfen Chemikalien verwenden. **Hinweis:** Eine Sterilisation allein reicht als Reinigung nicht aus. **Vorsichtsmaßnahmen:** Das Produkt an einem trockenen und lichtgeschützten Ort aufbewahren, wenn es nicht in Gebrauch ist. Den Sauger nicht direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösung) aussetzen, da dies Materialschwächung verursachen kann. Kontakt mit Lösungsmitteln oder scharfen Chemikalien vermeiden und diese nicht zur Reinigung verwenden. Es könnte sonst zu Produktschäden kommen. **WARNING! Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes:** • Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. • Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden. • Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. • Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. • Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. • Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. • Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr! **Warning:** • Vorsicht beim Erhitzen in der Mikrowelle. Das Erhitzen in der Mikrowelle kann lokal zu hohen Temperaturen führen. Die erhitzte Babynahrung nach dem Erwärmen mischen, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten. Vor dem Servieren vergewissern, dass die Flüssigkeit Trinktemperatur hat. • Auch ungesüßte Getränke können bei Kleinkindern zu Karies führen. Dies kann vorkommen, wenn das Baby die Flasche für längere Zeiträume während des Tags und insbesondere der Nacht bekommt, wenn der Speichelfluss reduziert ist, oder wenn sie als Schnuller verwendet wird. Babys niemals mit der Flasche unbeaufsichtigt lassen, da es an Einzelteilen ersticken oder selbst herunterfallen könnte. **Vorsicht:** • Manche Säfte und sterile Lösungen können zu Eintrübungen des Silikons führen. Dies verändert keine seiner Eigenschaften. **WARNING! MUTTERMILCH NICHT IN DER MIKROWELLE ERHITZEN!** Durch das Erhitzen in der Mikrowelle verändert sich die Zusammensetzung der Milch. • RAMS, "Clinical research of Pigeon Peristaltic PLUS™", Moscow, 2013 & Woolridge et al., "How Breast-Fed Babies Bottle Feed", Leeds, 2011

FR | TÉTINES NATURALWAVE®

Contenu de l'emballage : • 2 tétines, 100 % silicone. Les tétines NaturalWave® sont spécialement conçues pour les bébés allaités. Elles permettent au bébé de reproduire les mêmes mouvements naturels qu'au sein pour se nourrir. Elles sont conçues uniquement pour réduire la confusion entre le sein et la tétine dans le cas d'un allaitement bien établi. **Veuillez lire et conserver les présentes instructions pour référence ultérieure.** **Utilisation :** Avant la première utilisation, immerger la tétine dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Après 5 minutes dans l'eau bouillante, retirer la tétine à l'aide d'un ustensile et la déposer sur un torchon propre pour qu'elle puisse sécher. Avant l'utilisation, toujours inspecter visuellement et bouter la tétine dans tous les sens afin de contrôler son état. Jeter la tétine dès les premiers signes d'usure ou de détérioration. Pour des raisons de sécurité et d'hygiène, remplacer la tétine toutes les 7 semaines. **Assemblage :** Se laver soigneusement les mains à l'eau savonneuse puis les sécher avant de procéder à l'assemblage. Insérer la tétine par le haut du collier du biberon. Visser fermement le collier du bouchon sur le goulot du biberon. Lors du transport d'un biberon plein, s'assurer que le collier du biberon est bien fermé, en prenant soin de positionner la tétine au centre du bouchon pour activer la fonction « anti-fuite » du produit. **Nettoyage :** Rincer la tétine à l'eau froide immédiatement après chaque utilisation. Laver la tétine à la main avec de l'eau chaude savonneuse puis rincer à l'eau claire. Les tétines peuvent être lavées au lave-vaisselle dans le panier supérieur uniquement. Les tétines peuvent être lavées dans un sac de désinfection à la vapeur adapté aux micro-ondes ou dans un dispositif de désinfection spécial. Ne pas nettoyer avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. **Mises en garde :** Lorsqu'elle ne sont pas utilisés, conserver les tétines dans un endroit sec et couvert. Ne pas exposer les tétines à la lumière du jour directe, au soleil, à la chaleur ou à un désinfectant (solution stérilisante), car cela peut endommager les tétines. Ne pas nettoyer ou laisser la tétine entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela peut endommager les tétines. **Pour la sécurité et la santé de votre enfant : ATTENTION !** • Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. • Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. • La tétine continue et prolongée de

liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. • Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. • Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. • Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. • Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou à des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer. **Avertissement :** • Redoubler de vigilance lors du chauffage au micro-ondes ; une surchauffe localisée peut survenir. Toujours mélanger les aliments chauffés et contrôler la température avant de nourrir l'enfant. • Des caries dentaires peuvent apparaître chez les jeunes enfants, même lorsque des liquides non sucrés sont utilisés. Cela peut survenir si le biberon est laissé au bébé pendant de longues périodes au cours de la journée et en particulier pendant la nuit, lorsque le flux salivaire est réduit ou si le biberon est utilisé en tant que sucette. • Il y a un risque d'accident lorsque le bébé est laissé seul avec le produit, par exemple si le bébé chute ou si le produit est démonté. **Attention :** • Certains jus ou solutions stériles peuvent entraîner l'opacité du silicone. Cela ne modifie en rien ses propriétés. **ATTENTION ! NE PAS RÉCHAUFFER LE LAIT MATERNEL AU MICRO-ONDES !** Le réchauffage au micro-ondes altère la composition du lait.

NL | NATURALWAVE® SPENEN

Inhoud van verpakking: 2 spenen, 100% silicone. De NaturalWave® spenen is speciaal ontwikkeld voor baby's die borstvoeding krijgen. Hiermee kan de baby op dezelfde natuurlijke manier drinken als aan de borst. Daarnaast is klinisch bewezen dat de spenen de tepel-speenverwarring vermindert bij baby's die borstvoeding krijgen. **Lees de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstig gebruik.** **Gebruik:** Leg de spen vóór het eerste gebruik vijf minuten in kokend water. Haal de spen na vijf minuten kokend met een tang uit de pan, leg hem op een schone theedoek en laat hem drogen. Controleer de spen vóór gebruik altijd door hem in alle richtingen uit te rekken. Goed de spen weg als hij tekenen van beschadiging of slijtage vertoont. Vervang de spen omwille van de veiligheid en hygiëne om de zeven weken. **Bevestiging:** Was uw handen altijd grondig met water en zeep en maak ze goed droog voordat u de spen bevestigt. Steek de spen door de bovenkant van de schroefring. Draai de schroefring stevig op de fles. De schroefring moet stevig bevestigd zijn wanneer u een volle fles vastpakt en meeneemt. Plaats de spen in het midden van de schroefring om een "morsvrije" werking van de spen te waarborgen. **Reinigen:** Spoel de spen na elk gebruik onmiddellijk af met koud water. Was de spen in warm zeepwater en spoel hem af met schoon water. De spen mag uitsluitend in het bovenste rek van een vaatwasser gewassen worden. De spen mag in een magnetronsteriliseerzak en in een speciale sterilisator gereinigd worden. Reinig de spen niet met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. **Voorzorgsmaatregelen:** Berg de spen op een droge en afgeschermd plaats op als hij niet gebruikt wordt. Plaats de spen niet in direct zonlicht, in een warme omgeving of in een ontsmettingsmiddel (steriele oplossing). Dit kan de spen aantasten. Reinig de spen niet met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën en laat hem hiermee niet in aanraking komen. Dit kan de spen beschadigen. **WAARSCHUWING voor de veiligheid en gezondheid van uw kind:** • Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. • Flensspenen nooit gebruiken als fopspeen. • Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. • Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. • Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen. • Weggooid bij de eerste tekenen van beschadiging of verzakking. • Bevestiging kleding met koorden, linten, veters of losse delen van omat. Het kind kan hierdoor worden gewurmd. **Waarschuwing:** • Wees uiterst voorzichtig bij het opwarmen in de magnetron. De voeding kan namelijk oververhit raken. Meng de opgewarmde voeding altijd goed en controleer vóór het voeden de temperatuur. • Zelfs als er ongezoete vloeistoffen gebruikt worden, kan er bij jonge kinderen tandbederf optreden. Dit kan gebeuren wanneer de baby in de loop van de dag en vooral 's nachts gedurende langere perioden de fles krijgt, als de speekselproductie verminderd is of bij gebruik als een fopspeen. • Er zijn ongevallen geweest met baby's die alleen gelaten waren met drinkgerei, omdat de baby viel of omdat het product uit elkaar ging. **Let op:** • Door bepaalde sappen en steriele oplossingen kan het silicone ondoorzichtiger worden. Hierdoor worden de eigenschappen niet aangepast. **WAARSCHUWING! WARM MODEREMELK NIET OP IN DE MAGNETRON!** Door opwarmen in de magnetron verandert de samenstelling van de melk.

TR | NATURALWAVE® BIBERON EMZİĞİ

Paketin içindekiler: 2 adet Biberon emziği, %100 Silikon. NaturalWave® Biberon emziği özellikle anne sütüyle beslenen bebekler için tasarlanmıştır. Bebeğin memede öğrendiği aynı doğal beslenme eylemlerini kullanmasını sağlar ve anne sütüyle beslenen bebeklerde meme başı sağlığını azalttığı klinik olarak kanıtlanmıştır. **Lütfen talimatları okuyun ve ileride basurumak üzere saklayın.** **Kullanım:** İlk kullanımdan önce biberon emziğini 5 dakika

kaynatın. 5 dakika kaynatıldıktan sonra, biberon emziğini masa ile tencereden çıkartın ve kuruması için temiz bir havlu üzerine koyun. Kullanımdan önce, ürünü kontrol etmek için her zaman doğru çekiye ve doğru çekim yapın. İlk hasar veya yayfıllık belirtisinden artın. Güvenlik ve hijyen nedenleriyle emziği her 7 haftada bir değiştirin. **Kurulum:** Kurulumdan önce daima ellerinizi suyla ve sabunla iyice yıkayın ve kurulayın. Emziği vidalı kapak halkasının üst kısmından geçirin. Vidalı kapak halkasını sıkı boyuna sıkın. Dolu bir şişe taşıırken, ürünü "dökülmeye karşı koruma" islevini etkinleştirin için emziği halkanın ortasına yerleştirinmeye dikkat ederek, halka yerlendikten kapalı olduğundan emin olun. **Temizlik:** Her kullanımdan hemen sonra emziği soğuk suyla durulayın. Emziği sıcak sabunlu suyla elde yıkayın ve temiz suyla durulayın. Sadece üst rafta buluşik makinesinde yıkanabilir. Mikrodalgaya uygun buharlı dezenfektan torbasında ve özel dezenfektan makinesinde güvenle temizlenebilir. Çözücülerle veya ser kimyasallarla sterilize etmeyin. **Önemler:** Kullanımdağı zamanlarda kuru ve kapalı bir yerde saklayın. Emziği doğrudan güneş ışığı, ısı veya dezenfektan (sterilizasyon solüsyonu) altında bırakmayın, çünkü bu emziği yayfıllatabilir. Emziği temizlemeyin veya çözücülerle veya ser kimyasallarla temas etmesine izin vermeyin. Bu, meme başının zarar görmesine neden olabilir. **Çocuğunuzun güvenliği için UYARILAR!** • Bu ürünü her zaman yetiştirkin gözetiminde kullanınız. • Biberon emzikli minikini asla emzik olarak kullanmayın. • Uzun süreli emzimi dış çürüklerine sebep olabilir. • Bebeğinizi beslemesden önce her zaman glaga sıcağınızı kontrol ediniz. • Kullanılmadığı zamanlarda ürün parçalarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız • Zayıflama veya hasar belirtisi görüldüğünde anda kullanmayı bırakınız. • Asla ip, kordon, kurdele ya da serbest hareket edebilen kuyafet parçalarına tutturmayınız, Çocuğunuz dolanabilir. **Uyarı:** • Mikrodalgada ısırtken ekstra dize gösterin; lokalize aşırı ısınma meydana gelebilir. İstislmı mamayı her zaman karıştırın ve beslemesden önce sıcağınızı kontrol edin. • Çocukluk çağında diş çürümesi, şekersiz sıvılar kullanıldığına bile meydana gelebilir. Bu durum, bebeğın gün boyunca ve özellikle gece boyunca uzun süre biberon kullanmasına izin verilirdiğnde, tükürük akışı azaldığına veya emzik olarak kullanıldığına ortaya çıkabilir. • Bebekler icme ekipmanıyla yalnız birakıldığında bebeğın düşmesi veya ürünüden demonte olması nedeniyle kazalar meydana gelmiştir. **Dikkat:** • Bazı meyve suları ve steril solüsyonun silikonun opaklaşmasına neden olabilir. Bu, herhangi bir özelliğini değıstirmez. **UYARI İNSAN SÜTÜNÜ MIKRODALGAYA KOYMAYIN!** Mikrodalgaya süttün bileşimini değıstirir.

ES | TETINAS NATURALWAVE®

Contenido del paquete: 2 tetinas, 100 % silicona. The NaturalWave® para tetina NaturalWave® está diseñada específicamente para dar al pecho a bebés. Permite al bebé realizar las mismas acciones de alimentación natural aprendidas tomando el pecho y está demostrado clínicamente que disminuye la confusión con los pezones en bebés que son amamantados de manera regular. **Lee y conserve las instrucciones para poder consultarlas en un futuro.** Uso: Antes de utilizarla por primera vez, hierva la tetina en agua durante 5 minutos. Cuando haya transcurrido el coccos 5 minutos, saque la tetina del recipiente con unas pinzas y deposítala sobre un paño limpio para que se seque. Antes de utilizarla, inspeccione siempre y tire de la tetina en todas las direcciones para comprobar el producto. Deséchela cuando detecte los primeros indicios de daños o puntos débiles. Por motivos de seguridad e higiene, sustituya la tetina cada 7 semanas. **Montaje:** Lávese y séquese siempre las manos de forma metuclosa con agua y jabón antes de llevar a cabo el montaje. Introduzca la tetina por la parte superior del cuello de rosca. Fije el cuello de rosca de forma segura al cuello del biberón. Cuando lleve un biberón lleno, asegure de que está cerrado con el cuello en su lugar, procurando colocar la tetina en el centro del cuello para activar la función «a prueba de vertidos» del producto. **Limpieza:** Enjuague la tetina con agua fría inmediatamente después de cada uso. Lave a mano la tetina con agua caliente jabonosa y enjuáguela con agua limpia. Puede lavarse en un lavavajillas de forma segura únicamente en la bandeja superior. Puede limpiarse de forma segura en un microondas, en bolsas de desinfección mediante vapor y en máquinas de desinfección especiales. No la desinfecte con disolventes ni con sustancias químicas agresivas. **Precauciones:** Cuando no la utilice, guárdela en un lugar seco y cubierto. No exponga la tetina a la luz solar directa, al calor o a desinfectantes (soluciones esterilizadoras), ya que pueden debilitarla. No limpie la tetina ni deje que entre en contacto con disolventes ni con sustancias químicas agresivas, ya que podría sufrir daños. **Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!** • Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. • Nunca usar la tetina como chupete. • La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. • Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. • Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. • Deshechar en los primeros signos de daño o rotura. • Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

